

Pressemitteilung GOLDENER BUCHSTABE

SUBS unterstützt Newcomer.

Das Hamburger Unternehmen SUBS, spezialisiert auf die Erstellung von Untertitelungen, Voice-Over-Fassungen und Übersetzungen für Film-, TV- und DVD-Produktionen, verleiht bei der Duisburger Filmwoche 2009 den Wanderpokal DER GOLDENE BUCHSTABE.

Prämiert werden soll ein Nachwuchsfilm aus dem Festivalprogramm, der sich in besonderer Weise mit interkultureller Kommunikation oder Kulturvermittlung auseinandersetzt. Die Jury wird sich aus Mitgliedern der anderen Filmwochenjurs zusammensetzen.

Mit dem Preis im Wert einer Film- oder Videountertitelung in eine beliebige europäische Standardsprache unterstützt subs die interkulturelle Kommunikation: Untertitelte Filme können auch jenseits der Landesgrenzen verstanden und geschätzt werden, und den NachwuchsregisseurInnen wird der Sprung auf die internationale Festivalbühne erleichtert.

Der Preis kann für den in Duisburg prämierten Film oder ein Nachfolgeprojekt des Filmschaffenden genutzt werden.

www.subs-hamburg.de

Bisherige PreisträgerInnen:

- 43. Internationales Festival für Dokumentar- und Animationsfilm Leipzig 2000: Den Goldenen Buchstaben erhielt [BRANWEN OKPAKO für ihren Film DRECKFRESSER](#) (35 mm/Digi Beta; 75 Min.; D 2000).
- Filmfest Hamburg 2001: Der Goldene Buchstabe ging an [ANTONIA JERRETRUP für ihren Film STRANDGUT](#) (16 mm; 18 Min.; D 2000).
- Britspotting - Independent Film Festival 2004 in Berlin, Leipzig, Basel: Der Goldene Buchstabe ging an [MARC ISAACS für seinen Film CALAIS-THE LAST BORDER](#) (Beta SP; 60 Min.; UK 2003).
- Britspotting - Independent Film Festival 2005 in Berlin, Basel, Leipzig: Den Goldenen Buchstaben haben erhalten [NICK HIGGINS für HIDDEN GIFTS](#) (Digi Beta; 24 Min.; GB 2004) und [SASHA DJURKOVIC für LAST MEN STANDING](#) (Mini DV; 17 Min.; GB 2005).

· 24. Filmfest München 2006: Der Goldene Buchstabe ging an [MIROSLAV MANDIC für LJUBAV NA GRANICI \(BORDERLINE LOVERS\)](#) (Digi Beta; 84 min.; Bosnia/Herzegovina 2005).

· 23. Französische Filmtage Tübingen/Stuttgart 2006: Der Goldene Buchstabe ging an [GELA BABLUAN für "13 TZAMETI"](#) (35mm; 93 min.; F 2005).